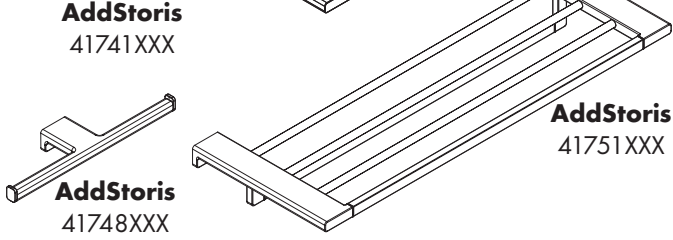
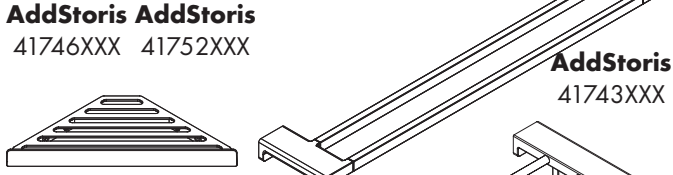
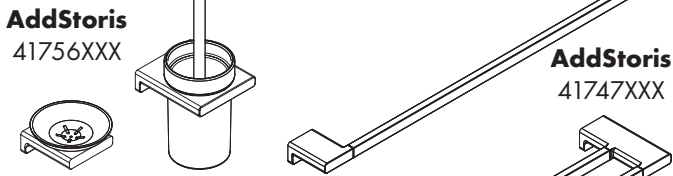
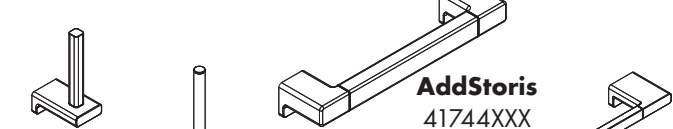
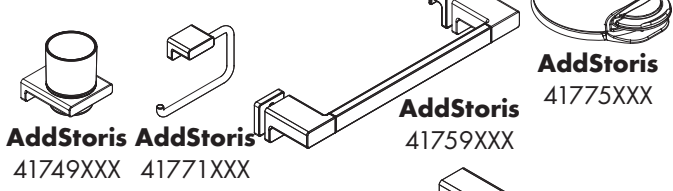
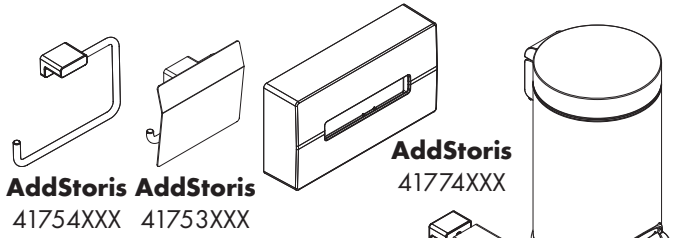
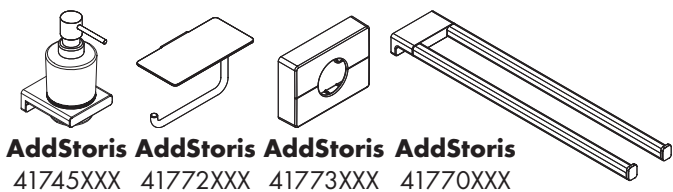




- DE** Montageanleitung 2
- FR** Instructions de montage 2
- EN** Assembly instructions 3
- IT** Istruzioni per Installazione 3
- ES** Instrucciones de montaje 4
- NL** Handleiding 4
- DK** Monteringsvejledning 5
- PT** Manual de Instalação 5
- PL** Instrukcja montażu 6
- CS** Montážní návod 6
- SK** Montážny návod 7
- ZH** 组装说明 7
- RU** Инструкция по монтажу 8
- FI** Asennusohje 8
- SV** Monteringsanvisning 9
- LT** Montavimo instrukcijos 9
- HR** Uputstva za instalaciju 10
- RO** Instrucțiuni de montare 10
- EL** Οδηγία συναρμολόγησης 11
- SL** Navodila za montažo 11
- ET** Paigaldusjuhend 12
- LV** Montāžas instrukcija 12
- SR** Uputstvo za montažu 13
- NO** Montasjeveiledning 13
- BG** Ръководство за монтаж 14
- JP** 施工説明書 14
- SQ** Udhëzime rreth montimit 15
- AR** دليل الاستخدام 15
- TR** Montaj kılavuzu 16
- HU** Szerelési útmutató 17





Sicherheitshinweise

- △ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
- △ Bestimmungsgemäßer Gebrauch des Haltegriffes 41744XXX: Der Haltegriff ist kein medizinisches Produkt, er ist nicht für körperlich beeinträchtigte Personen geeignet, sondern nur für den privaten Bereich bestimmt.
- △ Es darf ausschließlich nur der Haltegriff 41744XXX zum Festhalten benutzt werden, die übrigen Produkte sind für diesen Einsatzzweck nicht geeignet.
- △ Die ordnungsgemäße Befestigung und der feste Sitz der montierten Produkte ist in periodischen Abständen (jährlich) zu überprüfen.

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Bei der Montage des Produktes durch qualifiziertes Fachpersonal ist darauf zu achten, dass die Befestigungsfläche im gesamten Bereich der Befestigung plan ist (keine vorstehenden Fugen oder Fliesenversatz), der Wandaufbau für eine Montage des Produktes geeignet ist und keine Schwachstellen aufweist.
- 41773XXX, 41774XXX: Die Haftflächen müssen tragfähig, frei von Trennmitteln, sauber, trocken, wachs- und fettfrei sein. In den meisten Fällen ist es am besten, die Fläche nur mit einem sauberen und trockenen Tuch fest abzureiben. Keine konventionellen, trennmittelhaltigen Reiniger verwenden. Bei Bedarf reine Alkohol-Reiniger (siehe Tipps für Klebefoprofis) und bei gewachsenen Natursteinen wachslösende Reiniger verwenden. Vor Verdunstung mit einem sauberen trockenen Tuch nachreiben.

Symbolerklärung



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



Serviceteile (siehe Seite 28)



Reinigung (siehe Seite 27)



Bedienung (siehe Seite 21)

Zum Füllen und Reinigen Pumpe und Deckel abnehmen.

Consignes de sécurité

- △ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.
- △ Utilisation conforme de la poignée 41744XXX : la poignée n'est pas un ustensile médical et ne convient pas aux handicapés physiques ; elle est seulement destinée au domaine privé.
- △ N'utiliser que la poignée 41744XXX pour se retenir, les autres produits ne convenant pas à cette utilisation.
- △ Vérifier à intervalles réguliers (une fois par an) la fixation correcte et la bonne assise des produits montés

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Lors du montage de ce produit par du personnel qualifié, veiller à ce que la surface de fixation soit bien plane dans toute la zone de fixation (pas de dépassement de joints ou de déport de carreaux), à ce que le mur se prête au montage du produit et ne présente aucun point fragile.
- 41773XXX, 41774XXX: Les surfaces à coller doivent être libres de tout agent séparateur, propre, sèches, et sans cire ou graisse. Dans la plupart des cas, le mieux est de frotter les surfaces avec un chiffon sec et propre. N'utiliser aucun nettoyant conventionnel contenant des séparateurs. En cas de besoin, utiliser un nettoyant hydroalcoolique (voir conseils de collage professionnels) et un nettoyant dissolvant la cire pour la pierre naturelle cirée. Avant la vaporisation, frotter avec un chiffon propre et sec.

Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



Pièces détachées (voir pages 28)



Nettoyage (voir pages 27)



Instructions de service
(voir pages 21)

Retirer la pompe et le couvercle pour remplir et nettoyer.

Montage

(siehe Seite 18)



Montage

(voir pages 18)





Safety Notes

- △ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- △ Intended use of the handle 41744XXX: The handle is not a medical product, it is not intended for physically impaired persons, but only for general private use.
- △ Use only the handle 41744XXX for support, the remaining products are not intended to be used as supports.
- △ Check the proper attachment and tight seating of the installed products periodically (annually).

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- During installation of the product by qualified trained personnel, make sure that the entire fastening surface is even and smooth (no protruding seams or tile offset), that the finish of the wall is suitable to apply the product and has no weak points.
- 41773XXX, 41774XXX: The bonding surfaces must be clean, dry, wax and grease-free, able to bear weight and free of release agents. In most cases it is best to wipe down the surface with a clean dry cloth. Do not use any conventional cleansers containing release agents. If necessary, use an alcohol cleaner (see the tips for adhesive professionals below) or in the case of waxy natural stone, use a wax-removing cleaner. Rub this off with a clean, dry cloth before it evaporates.

Symbol description

 Do not use silicone containing acetic acid!

 **Spare parts** (see page 28)

 **Cleaning** (see page 27)

 **Operation** (see page 21)

Lift off pump and lid for filling and cleaning.


Indicazioni sulla sicurezza

- △ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.
- △ Impiego conforme all'uso dell'impugnatura 41744XXX: L'impugnatura non è un prodotto medico, non è adatto per persone disabili, bensì è destinato solo nell'ambito privato.
- △ Per tenersi deve essere utilizzato esclusivamente l'impugnatura 41744XXX, gli altri prodotti non sono adatti per questo scopo d'impiego.
- △ Il fissaggio a regola d'arte e la sede fissa dei prodotti montati va controllato a intervallo periodico (annualmente).

Istruzioni per il montaggio

- Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.
- Per il montaggio del prodotto da personale specializzato qualificato bisogna fare attenzione, che la superficie di fissaggio, in tutto il campo di fissaggio, sia piana (nessuna giunzione sporgente o sfalsamento di piastrella), la costruzione della parete sia adatta al montaggio del prodotto e che non presenti alcun punto debole.
- 41773XXX, 41774XXX: La superficie deve essere appropriata per il fissaggio di oggetti pesanti, deve essere ben pulita, asciutta e priva di cere o grassi. Nella maggioranza dei casi è la miglior cosa strofinare con vigore la superficie tramite un panno pulito e asciutto. Non utilizzare prodotti di pulizia convenzionali con agenti tensioattivi (come detersivi). In caso di necessità utilizzare un prodotto per la pulizia contenente alcool (vedere sezione consigli per professionisti) e per le pietre naturali cerate un prodotto decerante. Prima dell'evaporazione strofinare con un panno pulito e asciutto.

Descrizione simbolo

 Non utilizzare silicone contenente acido acetico!

 **Parti di ricambio** (vedi pagg. 28)

 **Pulitura** (vedi pagg. 27)

 **Procedura** (vedi pagg. 21)

Per riempire e pulire il contenitore togliere la pompa e il coperchio.

Assembly
(see page 18) 

Montaggio
(vedi pagg. 18) 



Indicaciones de seguridad

- △ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.
- △ Uso proyectado de la manilla 41744XXX: La manilla no es un producto médico, no es adecuado para personas con movilidad restringida sino destinada únicamente al ámbito privado.
- △ Solo debe utilizarse exclusivamente la manilla 41744XXX para sujetarse, los demás productos no son adecuados para este uso.
- △ Debe comprobarse en intervalos periódicos (anualmente) que los productos montados estén bien fijados y asentados.

Indicaciones para el montaje

- Antes del montaje se debe examinar el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.
- Durante el montaje del producto, mediante personal especializado, se debe asegurar de que la superficie de sujeción en todo el área de la fijación sea plana (sin fugas o azulejos que sobresalgan), que la estructura del muro sea adecuada para el montaje del producto y que no presente puntos débiles.
- 41773XXX, 41774XXX: La superficie en donde se fijará el objeto debe ser capaz de soportar el peso de éste. También deberá estar limpio, seco y libre de grasa o cera. Generalmente, lo mejor es limpiar la superficie con un paño limpio y seco y sin uso de detergentes que contengan deslizantes. Si es necesario, utilizar un limpiador a base de alcohol y para piedras enceradas un removedor de cera. Antes que se seque, frotar con un paño limpio y seco.

Descripción de símbolos



No utilizar silicona que contiene ácido acético!



Repuestos (ver página 28)



Limpiar (ver página 27)



Manejo (ver página 21)

Para llenar y limpiar quitar la bomba y la cobertera.



Veiligheidsinstructies

- △ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.
- △ Reglementair gebruik van de handgreep 41744XXX: de handgreep is geen medisch product, hij is niet geschikt voor personen met een lichamelijke handicap en alleen bestemd voor privaat gebruik.
- △ Alleen de handgreep 41744XXX mag gebruikt worden om zich vast te houden, de overige producten zijn voor dat gebruiksdoeleinde niet geschikt.
- △ De reglementaire bevestiging en de vaste zitting van de gemonteerde producten moet regelmatig (jaarlijks) gecontroleerd worden.

Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- Bij de montage van het product door gekwalificeerd vakpersoneel moet erop gelet worden dat het montagevlak in het volledige bereik van de bevestiging vlak is (geen uitstekende voegen of verspringende tegels), dat de wand geschikt is voor de montage van het product en geen zwakke plaatsen vertoont.
- 41773XXX, 41774XXX: De hechtingsvlakken moeten draagkrachtig, vrij van scheidingsmiddelen, proper, droog, wax- en vetvrij zijn. In de meeste gevallen wordt het oppervlak best gewoon met een propere en droge doek schoon te wrijven. Gebruik geen conventionele, scheidingsmiddelhoudende reinigingsmiddelen. Gebruik indien nodig zuivere alcoholreiniger (zie tips voor professionals) en bij gewaxte natuursteen waxoplossende reinigingsmiddelen. Wrijf vóór de verdamping op met een propere en droge doek.

Symboolbeschrijving



Gebruik geen zuurhoudende silicone!



Service onderdelen (zie blz. 28)



Reinigen (zie blz. 27)



Bediening (zie blz. 21)

Voor het vullen en reinigen pompje en afdekrozet verwijderen.

Montaje
(ver página 18) 

Montage
(zie blz. 18) 




Sikkerhedsanvisninger

- △ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.
- △ Formålstjenlig brug af håndtaget 41744XXX: Håndtaget er intet medicinsk produkt. Det er ikke beregnet til personer med handicap og kun til privat brug.
- △ Man må udelukkende bruge håndtaget 41744XXX til at holde sig fast med. De øvrige produkter er ikke egnet til dette formål.
- △ Den korrekte montering og position af monterede produkter skal kontrolleres i regelmæssige afstande (årligt).

Monteringsanvisninger

- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.
- Ved montering af produktet igennem kvalificerede fagfolk skal der holdes øje med, at fastgørelsesoverfladen er plan i alle områder hvor produktet monteres (ingen fremragende fuger eller fliseforskydninger), at væggene er velegnet til monteringen af produktet og ikke har svare områder.
- 41773XXX, 41774XXX: Overfladen skal være holdbar, fri for opløsningsmidler, ren, tør, voks og fedtfri. Dette opnåes ved at anvende en alkoholbaseret rengøringsvæske Feks. Kemisk ren acetone eller lign. Anvend aldrig konventionelle, eller olie-holdige rengøringsmidler. Ved montage på voksbehandlede natursten skal et voksopløsende rengøringsmiddel anvendes. (se også under "vigtigt at vide" i rubrikken under)

Symbolbeskrivelse

 Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!

 **Reservedele** (se s. 28)

 **Rengøring** (se s. 27)

 **Brugsanvisning** (se s. 21)

Ved påfyldning og rengøring tag da pumpe og låget af.

Avisos de segurança


- △ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.
- △ Utilização adequada da pega 41744XXX: A pega não é nenhum produto do foro médico e não é adequado para pessoas com deficiências ou debilitações motoras. Esta destina-se apenas para a utilização privada.
- △ Para se segurar ou apoiar só pode 41744XXX utilizar a pega, visto os outros produtos não serem adequados para esse fim.
- △ A fixação e encaixe correctos dos produtos montados devem ser verificados periodicamente (anualmente).

Avisos de montagem

- Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.
- Durante a montagem efectuada por técnicos qualificados deve ter-se em atenção que a superfície de fixação seja plana em toda a sua extensão (sem juntas ou ladrilhos salientes), que a estrutura da parede seja adequada para a montagem do produto e que não apresente pontos fracos.
- 41773XXX, 41774XXX: As superfícies adesivas devem ser apropriadas para a fixação, estar livres de antiaglomerantes, cera, gordura e devem estar limpas e secas. Na maior parte dos casos, é aconselhável limpar a superfície apenas com um pano limpo e seco. Não utilizar nenhum produto de limpeza convencional, com agentes tensioativos (detergentes). Se necessário, utilizar um produto de limpeza à base de álcool puro (ver "Conselhos para profissionais") e, para as pedras naturais enceradas, utilizar um produto de limpeza com características decapantes. Antes da evaporação, esfregar com um pano limpo e seco.

Descrição do símbolo

 Não utilizar silicone que contenha ácido acético!

 **Peças de substituição** (ver página 28)

 **Limpeza** (ver página 27)

 **Funcionamento** (ver página 21)

Retirar a bomba e a cobertura para encher e limpar.

Montering

(se s. 18) 

Montagem

(ver página 18) 



Wskazówki bezpieczeństwa

- △ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.
- △ Użytkowanie uchwytu 41744XXX zgodnie z przeznaczeniem: Uchwyt nie jest produktem medycznym, nie jest on przeznaczony dla osób niepełnosprawnych o utrudnionym poruszaniu się, lecz jedynie do użytku prywatnego.
- △ Do trzymania się może być używany jedynie uchwyt 41744XXX; pozostałe produkty nie nadają się do tego celu.
- △ W określonym czasie (co roku) należy sprawdzać właściwe zamocowanie i odpowiednie osadzenie zamontowanych produktów.

Wskazówki montażowe

- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- Montaż produktu musi być wykonany przez wykwalifikowanego fachowca. Powierzchnia w miejscu montażu musi być równa (bez uskoków wzgl. wzajemnie przesuniętych płytek). Ściana w miejscu montażu musi być stabilna. Določone w komplecie śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do betonu.
- 41773XXX, 41774XXX: Powierzchnie przylegania muszą posiadać odpowiednią nośność, być wolne od środków antyadhezyjnych, wosku, smaru oraz być czyste i suche. W większości przypadków najlepszą opcją jest po prostu mocne przetarcie powierzchni czystą i suchą szmatką. Nie stosować konwencjonalnych czyszczaczy zawierających środki antyadhezyjne. W razie potrzeby używać czyszczaczy na bazie czystego alkoholu (patrz Porady dla fachowców od klejenia), a w przypadku woskowanych kamieni naturalnych czyszczaczy rozpuszczających wosk. Przed ewaporacją przetrzeć czystą, suchą szmatką.

Opis symbolu

 Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!

 **Części serwisowe** (patrz strona 28)

 **Czyszczenie** (patrz strona 27)

 **Obsługa** (patrz strona 21)

Do napełniania i czyszczenia pompy zdjęć klapkę.

Montaż

(patrz strona 18) 


Bezpečnostní pokyny

- △ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděním je nutné při montáži nosit rukavice.
- △ Použití držáku 41744XXX v souladu s určením: Držák není žádný medicínský produkt, není vhodný pro tělesně postižené osoby, je určen pouze pro soukromý sektor.
- △ K držení se smí používat výlučně držák 41744XXX, ostatní produkty nejsou vhodné pro tento účel použití.
- △ Upevnění podle předpisů a pevné usazení montovaných produktů je třeba kontrolovat v periodických časových intervalech (ročně).

Pokyny k montáži

- Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.
- Při montáži produktu kvalifikovanou osobou je třeba dbát na to, aby byla upevňovací plocha v celé oblasti upevnění rovná (žádné vyčnívající spáry nebo zapuštění obkladů), aby struktura stěny byla vhodná pro montáž produktu a neměla žádná slabá místa.
- 41773XXX, 41774XXX: Styčné plochy musí mít dostatečnou nosnost, nesmí se na nich vyskytovat separační látky, musí být suché, čisté a bez zbytků vosku a tuků. Ve většině případů je nejlepší, plochu pouze pevně vydrhnout suchým a čistým hadrem. Nepoužívejte běžné čisticí prostředky obsahující separační látky. V případě potřeby použijte na čištění čistý alkohol (viz rady pro odporňé lepení) a na voskovaných přírodních kamenech čistící prostředek rozpouštějící vosk. Před odpařením vydrhněte čistým suchým hadrem.

Popis symbolů

 Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!

 **Servisní díly** (viz strana 28)

 **Čištění** (viz strana 27)

 **Ovládání** (viz strana 21)

K naplnění a čištění čerpadla sejmout víko.

Montáž

(viz strana 18) 



Bezpečnostné pokyny

- △ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.
- △ Použitie držiaka 41744XXX podľa určenia: Držiak nie je žiaden lekársky produkt, nie je vhodný pre telesne postihnuté osoby, je určený iba pre súkromný sektor.
- △ Na držanie sa smie používať výlučne držiak 41744XXX, ostatné produkty nie sú vhodné na tento účel použitia.
- △ Upevnenie podľa predpisov a pevné osadenie montovaných produktov treba kontrolovať v periodických časových intervaloch (ročne).

Pokyny pre montáž

- Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.
- Pri montáži produktu kvalifikovanou osobou treba dávať pozor na to, aby bola upevňovacia plocha v celej oblasti upevnenia rovná (žiadne vyčnievajúce medzery alebo zapustenia obkladov), aby štruktúra steny bola vhodná pre montáž produktu a nemá žiadne slabé miesta.
- 41773XXX, 41774XXX: Plochy určené na príľnutie musia byť únosné, bez uvoľňovacích prostriedkov, čisté, suché, bez voskov a tukov. Vo väčšine prípadov je najlepšie vhodné využitie plochy iba pomocou čistej a suchej handričky. Nepoužívajte bežné čističe s obsahom uvoľňovacích prostriedkov. V prípade potreby použite čistý alkoholový čistič (pozri Tipy pre profesionálov v oblasti lepenia) a pri voskovaných prírodných kameňoch čističe rozpúšťajúce vosk. Pred odparovaním pretrite čistou, suchou handričkou.

Popis symbolov

 Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!

 **Servisné diely** (viď strana 28)

 **Čistenie** (viď strana 27)

 **Obsluha** (viď strana 21)

Pri plnení a čistení čerpadla odoberte veko.

安全技巧

- △ 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。
- △ 按规定使用握柄 41744XXX：握柄乃非医疗产品，它不适用于身体受到损害的人员，而只适用于私人范畴。
- △ 握柄只用于握持 41744XXX，其它产品不适用于此项使用用途。
- △ 应定期（每年）检查已装配好的产品是否正常固定和固定定位。

安装提示

- 安装前必须检查产品是否受到运输损害。安装后将不认可运输损害或表面损伤。
- 由有资格的专业人员进行产品安装时请注意：在所有加固区域中，加固表面是否平整（无突出的接缝或瓷砖），墙体结构是否适合产品安装且未显露出任何缺点。
- 41773XXX, 41774XXX：表面必须稳定、无脱模剂，洁净、干燥、无蜡无油脂。针对多数表面，最好使用洁净干燥的毛巾用力擦拭。请勿使用常规、含脱模剂的清洁剂。必要时可使用纯酒精清洁剂（参见针对沾黏剂业内人员建议），针对打蜡的天然石材可使用可溶解蜡质的清洁剂。在汽化处理前先用洁净干燥的毛巾擦拭。

符号说明

 请勿使用含有乙酸的硅胶！

 **备用零件** (参见第页 28)

 **清洗** (参见第页 27)

 **操作** (参见第页 21)

升高泵和盖子，用于加注和排放。

Montáž

(viď strana 18) 

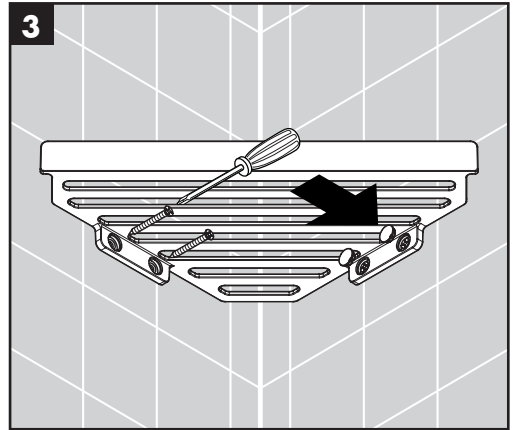
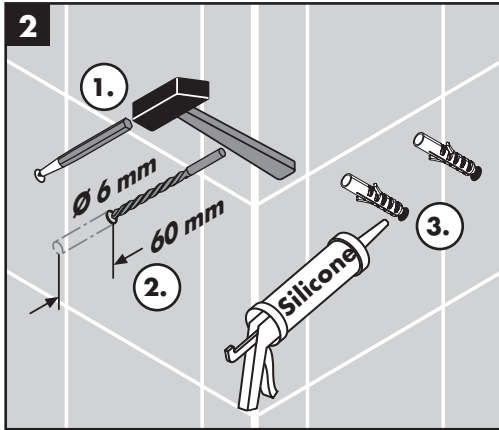
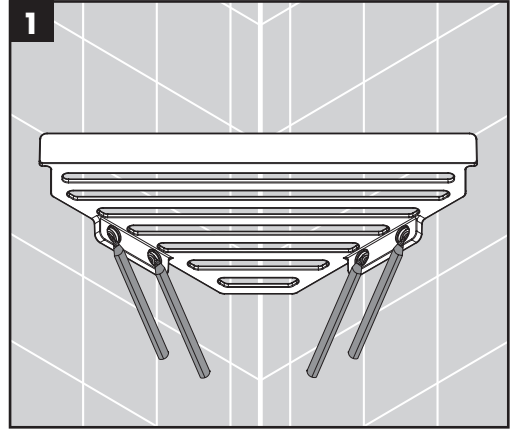
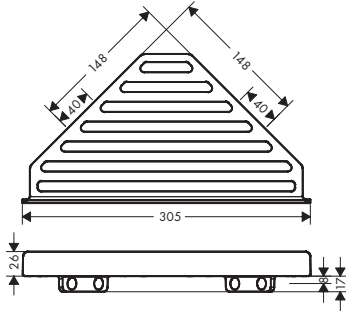
安装

(参见第页 18) 



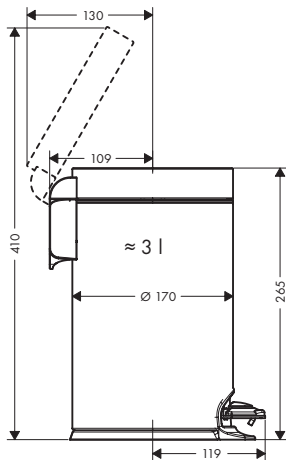
AddStoris

41741XXX



AddStoris

41775XXX

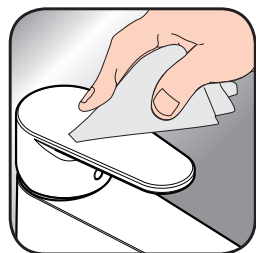




- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
- FR** Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
- EN** Cleaning recommendation / Warranty / Contact
- IT** Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
- ES** Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
- NL** Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
- DK** Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
- PT** Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
- PL** Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
- CS** Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
- SK** Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
- ZH** 清洁指南 / 担保 / 接触
- RU** Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
- FI** Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
- SV** Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
- LT** Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
- HR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- TR** Temizleme önerisi / Garanti / Temas
- RO** Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
- EL** Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
- SL** Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
- ET** Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
- LV** Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
- SR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- NO** Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
- BG** Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
- SQ** Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
- KO** 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉
- AR** توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
- HU** Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
- JP** お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)

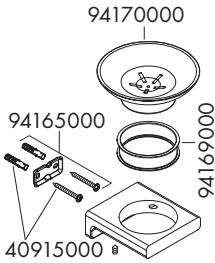


XXX = Farbcodierung / Couleurs / Colors /
 Trattamento / Acabados / Kleuren / Overflade /
 Acabamentos / Kody kolorów /
 Kód povrchové úpravy / Farebné označenie /
 颜色代码 / Цветная кодировка / Värikoodaus /
 Färgkodning / Spalvos / Boje / Renkler /
 Coduri de culori / Χρώματα / Barve / Värvid /
 Krāsu kodi / Označe boja / Fargekode /
 Цветово кодиране /
 Kodimi me anë të ngjyrave / الألوان /
 Színkódolás / 仕上げ色

000 = Chrome
 140 = Brushed Bronze
 340 = Brushed Black Chrome
 670 = Matt Black
 700 = Matt White
 990 = Polished Gold-Optic

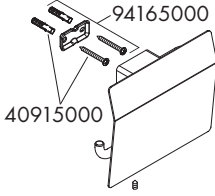
AddStoris

41746XXX



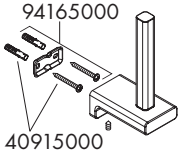
AddStoris

41753XXX



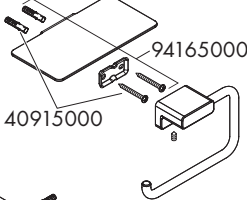
AddStoris

41756XXX



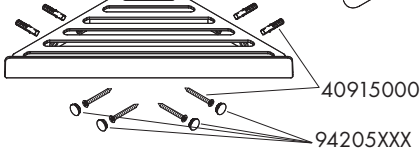
AddStoris

41772XXX



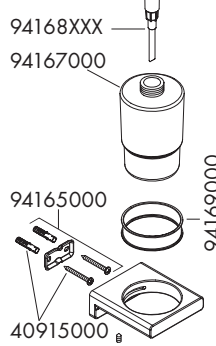
AddStoris

41741XXX



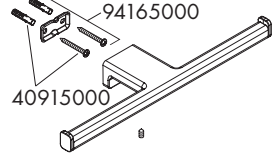
AddStoris

41745XXX



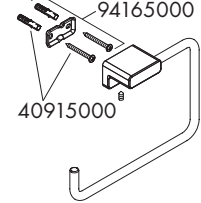
AddStoris

41748XXX



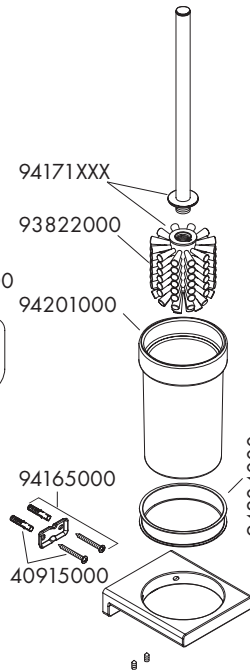
AddStoris

41754XXX



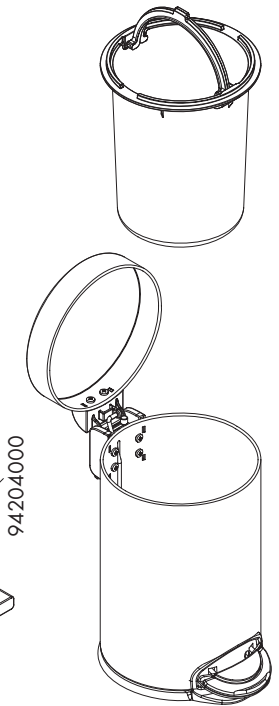
AddStoris

41752XXX



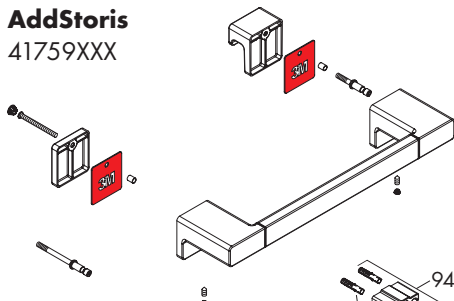
AddStoris

41775XXX

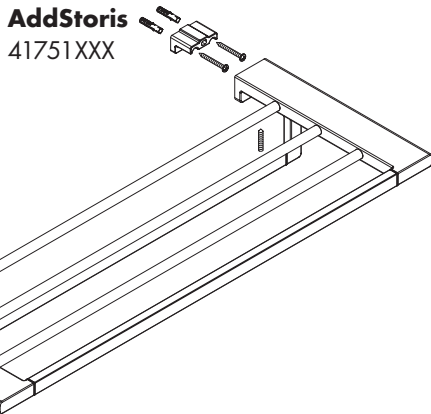




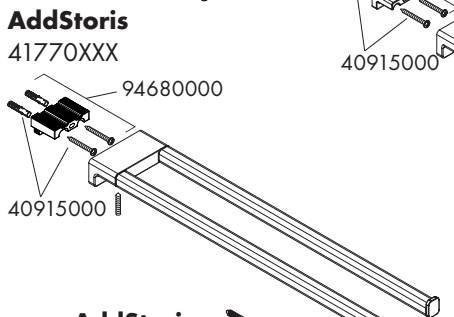
AddStoris
41759XXX



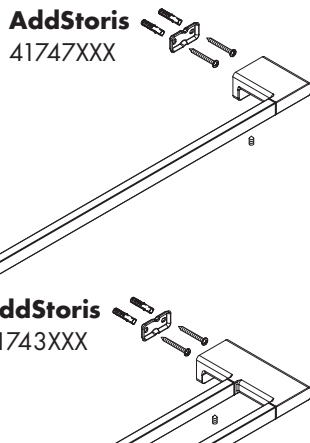
AddStoris
41751XXX



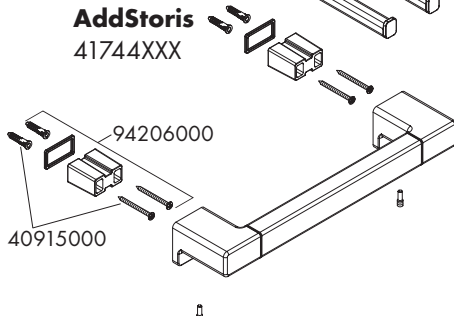
AddStoris
41770XXX



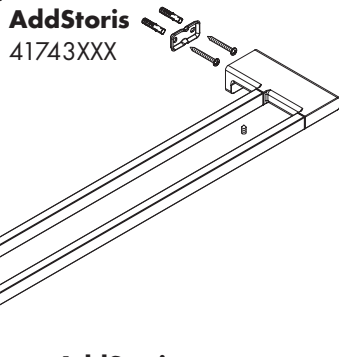
AddStoris
41747XXX



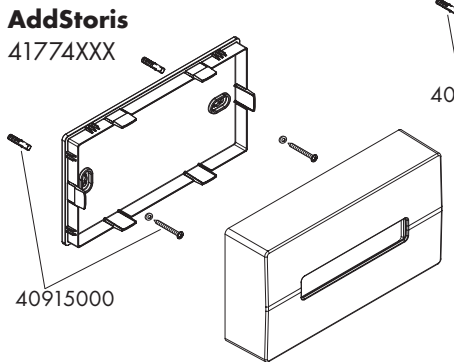
AddStoris
41744XXX



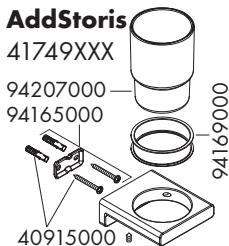
AddStoris
41743XXX



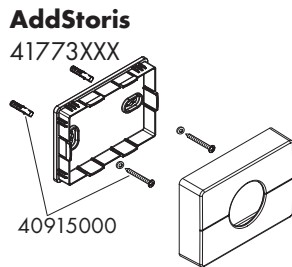
AddStoris
41774XXX



AddStoris
41749XXX



AddStoris
41773XXX



hansgrohe

Hansgrohe · Auestraße 5 · 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

02/2022
9.07333.01 R01